



CORPORATION OF THE CITY OF
CLARENCE-ROCKLAND

HERITAGE ADVISORY COMMITTEE

February 26, 2020, 6:30 pm

Principal Boardroom

1560, rue Laurier Street, Rockland ON K4K 1P7

	Pages
1. Opening of the meeting	
2. Adoption of the agenda	
3. Adoption of the minutes	1
4. Work Schedule	
4.1 du Moulin Park	
4.2 Toponymy	
a. Stella Louiseize	9
b. Catherine Street park	13
4.3 Heritage Tour	
4.4 Municipal registry	
4.5 Heritage Park	
5. New items	
5.1 10th anniversary of the museum	
5.2 Representative signs for parks	17
5.3 Representative signs for Laurier Street	19
6. Adjournment	



COMITÉ CONSULTATIF DU PATRIMOINE

le 26 février 2020, 18 h 30
Salle de conférence principale
1560, rue Laurier Street, Rockland ON K4K 1P7

	Pages
1. Ouverture de la réunion	
2. Adoption de l'ordre du jour	
3. Adoption des procès-verbaux	1
4. Plan de travail	
4.1 Parc du Moulin	
4.2 Toponymie	
a. Stella Louiseize	9
b. parc rue Catherine	13
4.3 Circuit patrimonial	
4.4 Registre municipal	
4.5 Parc du Patrimoine	
5. Affaires nouvelles	
5.1 10ème anniversaire du musée	
5.2 Enseigne représentative pour les parcs	17
5.3 Enseigne représentative pour la rue Laurier	19
6. Ajournement	



**CORPORATION OF THE
CITY OF CLARENCE-ROCKLAND**

HERITAGE ADVISORY COMMITTEE MEETING MINUTES

October 22, 2019
Principal Boardroom
1560, rue Laurier Street, Rockland ON K4K 1P7

PRESENT: Marie-Eve Belanger
Lise Guindon
Michel Jubinville
Gilles Chartrand
Ghyslain Hotte
Don Bouchard

1. Opening of the meeting

The Chair opens the meeting at 1:35 pm.

2. Adoption of the agenda

Moved by Gilles Chartrand

Seconded By Lise Guindon

THAT the agenda be adopted as presented.

CARRIED

3. Adoption of the minutes

Moved by Don Bouchard

Seconded By Gilles Chartrand

That the minutes of the Heritage Advisory Committee of May 28, 2019 be approved.

CARRIED

4. Work Schedule

4.1 du Moulin Park

The Committee did not hear anything new in regards to the du Moulin Park project.

4.2 Toponymy

4.2.a Private road - Clarence Crossing

Mrs. Bélanger explains the project and that a new road name must be selected. The Committee will think about ideas and submit them to Mrs. Bélanger before the next meeting.

4.2.b Brigil

Mrs. Bélanger explains the new Subdivision project. The Committee agrees that a theme could be used. Mr. Bouchard suggests that we could reach out to a school and ask the kids to come up with names. The Committee agrees that it's a great idea. Mrs. Bélanger will verify with the school and with the Administration.

4.3 Heritage Tour

The Committee cannot comment on this item as they are awaiting the new Terms of References.

4.4 Municipal registry

Mr. Jubinville indicates that Council should approve the Registry for the designated properties before we undertake more work on this item.

4.5 Heritage Month

Mr. Chartrand usually makes a few presentation in the school. The Committee might try to reach out to schools this year. Mr. Jubinville can help with the presentations.

4.6 Heritage Park

The Committee did not hear back from the Chamber of Commerce. Mr. Hotte will try to reach them.

5. New items

5.1 Recognition of Mr. Louis Aubry

The Mayor has sent a letter of recognition to Mr. Aubry. However, the Committee will like to organize a lunch with him.

5.2 April 2020- 10th year anniversary of the Museum

Mr. Chartrand indicated that the Museum will turn 10 in April 2020. The Committee would like to organize a special day and maybe incorporate a Heritage Tour at the same time. Mrs. Bélanger indicated that Mr. Irwin is the Manager involved with the Museum and that he should contact him.

5.3 Bonjour/Welcome - AFO

Mr. Hotte goes through the Bonjour/Welcome program of the AFO. Mr. Bouchard takes some flyer to distribute to the Council meeting.

6. Adjournment

The meeting is adjourned at 2:38 pm.

President

W Recording Secretary



**CORPORATION DE LA
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND
PROCES-VERBAL RÉUNION COMITÉ CONSULTATIF DU PATRIMOINE**

le 22 octobre 2019
Salle de conférence principale
1560, rue Laurier Street, Rockland ON K4K 1P7

PRÉSENT: Marie-Eve Belanger
Lise Guindon
Michel Jubinville
Gilles Chartrand
Ghyslain Hotte
Don Bouchard

1. Ouverture de la réunion

Le président ouvre la réunion à 13h35.

2. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par Gilles Chartrand

Appuyé par Lise Guindon

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Adoption des procès-verbaux

Proposé par Don Bouchard

Appuyé par Gilles Chartrand

Que le procès-verbal de la réunion du 28 mai 2019 du comité consultatif du patrimoine soit approuvé.

4. Plan de travail

4.1 Parc du Moulin

Le comité n'a pas entendu de plus amples nouvelles au sujet du Parc du Moulin.

4.2 Toponymie

4.2.a rue privée- Clarence Crossing

Mme Bélanger explique le projet. Le nom d'une nouvelle rue doit être choisie. Le comité pensera à des noms qu'il soumettra à Mme Bélanger par courriel pour la prochaine réunion.

4.2.b Brigil

Mme Bélanger explique le nouveau projet de lotissement. Le comité est d'accord qu'un thème pourrait être utilisé. M. Bouchard recommande que l'on pourrait demander à une école de nous aider avec les noms de rues. Le comité est d'accord que c'est une très bonne idée. Mme Bélanger va vérifier avec une école et avec l'administration.

4.3 Circuit patrimonial

Le comité ne peut commenter sur cet item car il attend les nouveaux termes de référence.

4.4 Registre municipal

M. Jubinville indique que le conseil doit approuver le registre des propriétés désignés avant que l'on passe plus de temps sur cet item.

4.5 Mois du patrimoine

M. Chartrand présente habituellement à quelques écoles. Le comité aimerait essayer de rejoindre plus d'école cette année. M. Jubinville se porte volontaire.

4.6 Parc Patrimoine

Le comité n'a pas entendu de plus amples nouvelles de la chambre de commerce. M. Hotte va essayer de les rejoindre.

5. Affaire nouvelles

5.1 Reconnaissance de M. Louis Aubry

M. le maire a envoyé une lettre de reconnaissance à M. Aubry. Par contre, le comité aimerait organiser un dîner avec lui.

5.2 Avril 2020 - 10ème anniversaire du musée

M. Chartrand indique que le musée aura 10 ans en avril 2020. Le comité aimerait organiser une journée spéciale et possiblement incorporé une tournée patrimoniale. Mme Bélanger recommande de communiquer avec M. Irwin, puisqu'il est le gestionnaire responsable du musée.

5.3 Bonjour/Welcome - AFO

Ghyslain explique le programme Bonjour/Welcome de l'AFO. M. Bouchard prends des brochures pour distribuer à la rencontre du conseil.

6. Ajournement

La réunion est ajournée à 14h38.

Président

W Secrétaire

Marie-Eve Belanger

From: Thibault, Stéphane (PS/SP) <Stephane.Thibault@canada.ca>
Sent: August-20-19 9:02 AM
To: Marie-Eve Belanger
Cc: STEPHANE THIBAULT (stephanethibault@rogers.com)
Subject: question pour le comité du patrimoine

Bonjour,

J'ai eu votre nom de M. Jean-Luc Jubainville.

J'aimerais s'avoir quelle est le processus pour nommer un endroit, soit un parc ou un édifice d'après une personne qui a fait beaucoup pour la communauté?

Ma grand-mère, Stella Louiseize, est décédé il y a quelques mois et la famille aimerait la reconnaitre en nommant un endroit ou objet (parc, édifice, banc, un arbre).

Au cour de sa vie, Stella a fait de nombreuses contribution à la ville de Rockland. Pour en nommer quelques exemple; elle a travaillé pour les campagnes électorales d'un de vos ancien maire, M. Jean-Marc Lalonde et je crois aussi M. Richard Lalonde, elle a aidé à organiser les picnics familiale au parc prêt de la rivière, elle a organisé des parades et a été très impliqué dans la paroisse Très-Sainte-Trinité.

Si vous pourriez m'indiquer quel sont les démarches à suivre pour cette demande cela serait grandement apprécier.

J'attends de vos nouvelles.

Merci

Stéphane Thibault

Sr. Coordinator Projects and Design
Corporate Services Directorate
Public Safety Canada, Government of Canada
Stephane.thibault@canada.ca / Tel : 613-949-3061

Coordonnateur Sr. projets et conception
Direction générale des services de gestion ministérielle
Sécurité publique Canada, Gouvernement du Canada
Stephane.thibault@canada.ca / Tel : 613-949-3061

LOUISSEIZE / SAUVÉ

Issu de la 10^e génération de Louiseize originaire de France, Maurice, né le 19 mai 1923, est le fils d'Alphyre Louiseize et de Matilde Paquette de Sarsfield. La famille s'installe à Rockland. Maurice fréquente l'école Saint-Joseph (le McGill), pour ensuite se diriger vers le marché du travail. Technicien en appareils ménagers, il est à l'emploi de Charles Ogilvie, G.S.W. et «McDonald Appliances».

Stella Sauvé, née le 3 janvier 1927, est la fille de Joséphat et d'Ida Lavergne d'Ottawa. La famille Sauvé demeure rue Alma à Rockland-Est (Taro). Stella fait ses études primaires et secondaires aux écoles Sainte-Famille et au «Rockland High School» respectivement. Ses études terminées, elle œuvre au sein de la Fonction publique pendant 25 ans.

Maurice rencontre Stella, la femme de sa vie, lors d'une soirée de famille; imaginez-vous, le soir de l'Halloween! La flamme de l'amour ne tarde pas à s'attiser. Maurice et Stella unissent leur destinée le samedi 26 août 1950, à 10h du matin en l'église de la Très-Sainte-Trinité. L'abbé René Chéné, alors curé de la paroisse, préside la cérémonie nuptiale. L'heureux couple élit domicile à Rockland où ils élèvent leur belle famille, deux filles et cinq fils : **Diane** naît le 10 juin 1951, **Marc** le 11 juillet 1952, **Paul** le 16 août 1953, **Claude** le 21 août 1954, **Roch** le 11 novembre 1955, **Renée** le 12 janvier 1958 et **Luc** le 11 septembre 1960.

Aujourd'hui, en 2014, Maurice et Stella sont entourés d'une couronne de sept enfants, quatorze petits-enfants et vingt-quatre arrière-petits-enfants qu'ils chérissent de tout leur cœur.

À la retraite depuis plusieurs années, Maurice et Stella occupent leur temps de façon bien distincte. D'une santé plutôt précaire et d'un tempérament bien différent de celui de son épouse, Maurice aime la tranquillité et se plaît à bricoler autour de la maison, à faire de la lecture et à regarder les nouvelles de l'actualité et ses émissions préférées à la télévision.

Stella est une dame énergique et très active dans la communauté de Rockland. Douée

d'une personnalité attachante, d'un entregent remarquable et d'une grande générosité, elle est une bénévole recherchée lors d'activités paroissiales et civiles. Elle participe, entre autres, à l'organisation de la journée familiale annuelle au Parc du Moulin, ainsi qu'à l'organisation du 75^e et du 100^e anniversaire de la paroisse. Stella est Régente des Filles d'Isabelle du Cercle Sainte-Trinité 1210 de Rockland, pendant cinq ans. Elle est présidente de l'Union culturelle de Rockland pendant plusieurs années. Stella ne compte jamais ses heures lorsqu'il s'agit d'organiser des soirées récréatives dans les résidences pour personnes âgées de Rockland et des environs. Sa joie est de rendre les autres heureux.

Maintenant, quelque peu ralentie par l'âge et la santé, Stella occupe ses loisirs en faisant du tricot et de l'artisanat. Ses doigts de fée confectionnent encore des pièces d'une rare beauté. En 2014, Stella et Maurice célèbrent leur 64^e anniversaire de mariage. Félicitations et merci pour votre témoignage d'amour et de dévouement. Voilà une vie bien remplie!



De g. à d., Alphyre Louiseize, Maurice, Stella, Joséphat Sauvé et l'abbé René Chéné.



Rangée arrière, de g. à d., Roch, Claude, Luc, Marc et Paul; rangée avant, de g. à d., Renée, Stella, Maurice et Diane.



LOT 30 CON 1 OLD SURVEY

GATHERINE ST

CHAMBERLAND ST N

WOODS ST

COUNTY ROAD 17

Marie-Eve Belanger

From: Jean-Luc Jubinville
Sent: January-21-20 10:11 AM
To: 'Gérald Beauchamp'
Cc: Marie-Eve Belanger
Subject: RE: Rencontre-Petit Moulin

Bonjour M. Beauchamp,

Ce fût mon plaisir de vous parler hier. Vous avez toujours plusieurs histoires intéressantes!

J'ai mis Marie-Eve en CC à ce courriel. Elle pourra ainsi vous aviser de la prochaine rencontre afin que vous puissiez présenter vos propositions.

Bonne journée

Jean-Luc Jubinville

Gérant des installations récréatives et municipales
Municipal and Recreational Facility Manager
Cité de / City of Clarence-Rockland
1560 rue Laurier St. Rockland, ON K4K 1P7
613-446-6022 poste/ext 2297
jjubenville@clarence-rockland.com

 Avant d'imprimer, pensez à l'environnement...

From: Gérald Beauchamp <perenoel@writeme.com>
Sent: January-20-20 10:08 PM
To: Jean-Luc Jubinville <jjubenville@clarence-rockland.com>
Subject: Rencontre-Petit Moulin

Salut Jean-Luc. Merci beaucoup pour notre belle et profitable rencontre d'aujourd'hui ayant, entre autres, pour but de nommer un parc "Petit Moulin". Ce parc est présentement en construction au bout de la rue Catherine et est situé aux environs et à l'arrière du magasin Canadien Tire. Par la même occasion, il y aurait lieu, possiblement, de nommer un bout de la rue Catherine le "Petit Moulin". Je crois sincèrement qu'avec tous les arguments et photos apporter lors de notre rencontre, ce projet augure très bien pour se réaliser. Merci également d'avoir établi un contact avec Marie-Eve Bélanger, responsable du comité du Patrimoine. Embrasse ta belle famille pour moi. Amitiés Gérald



5.28

Marie-Eve Belanger

From: Jean-Luc Jubinville
Sent: November-15-19 1:39 PM
To: 'Gérald Beauchamp'
Cc: Marie-Eve Belanger
Subject: RE: Projets à revoir

Bonjour M. Beauchamp,

Merci pour vos commentaires et idées!

Lors de notre prochaine rencontre, je vous présenterai le projet de Carrefour communautaire présenté par la directrice générale concernant l'aréna JML et une partie du parc Simon. Si ce projet est approuvé par le conseil municipal, la problématique associée à l'arche sera réglée.

Pour ce qui est des pancartes d'information concernant les noms des parcs je demande à ma collègue Marie-Eve Bélanger d'apporter l'idée au comité du Patrimoine afin de savoir s'ils ont un intérêt de prendre ce projet en main afin de lui faire voir le jour. Un projet similaire au projet de circuit patrimonial pourrait définitivement avoir lieu. Mme Bélanger vous donnera des nouvelles suite à sa prochaine réunion avec le comité du patrimoine.

N'hésitez pas si vous avez d'autres questions.

Au plaisir,

Jean-Luc Jubinville

Gérant des installations récréatives et municipales
Municipal and Recreational Facility Manager
Cité de / City of Clarence-Rockland
1560 rue Laurier St. Rockland, ON K4K 1P7
613-446-6022 poste/ext 2297
jjubenville@clarence-rockland.com

 Avant d'imprimer, pensez à l'environnement...

From: Gérald Beauchamp <perenoel@writeme.com>
Sent: November-11-19 5:16 PM
To: Jean-Luc Jubinville <jjubenville@clarence-rockland.com>
Subject: Projets à revoir

Salut Jean-Luc. J'espère que ta petite famille se porte très bien! Lors de la dernière réunion du comité du parc du Moulin, toi et moi avons parlé entre autres de deux sujets, c'est-à-dire: 1) L'état lamentable de l'arche à l'entrée du parc Simon sur la rue Laurier; 2) Le manque d'information sur les tableaux annonçant le nom des nombreux parcs dans notre municipalité.

1) **L'arche "Parc Simon Park" sur la rue Laurier:** Nous sommes d'accord de constater l'état lamentable de cette arche avec la peinture qui s'écaille de partout sur le métal qui lui est tout rouillé. De plus la base de ciment de l'arche qui se désintègre. C'est un spectacle que nous tous, citoyens trouvons honteux! De plus, l'arche est située presque en face de l'immense et flamboyante structure neuve de la caserne de pompier. Lors de l'ouverture officielle de celle-ci, avec tous les invités de marque présents, quel effet négatif pour notre ville que de voir l'état lamentable de l'arche située tout près. En parlant de la nouvelle caserne, j'aimerais bien faire la remarque suivante: " Le gros chiffre numéro **3** sur la devanture me fait plutôt penser à un gros chiffre que l'on apposerait à un building situé dans un parc industriel. Le numéro pourrait très bien être apposé ailleurs sur la

façade et être beaucoup plus petit. Et nos chers représentants et même les employés de la ville pourraient peut être utiliser un peu plus d'imagination et leurs talents artistiques pour remplacer le **3** par quelque chose de plus inspirant, dont voici quelques suggestions: a) soit de peindre les armoiries de la ville telle que créées par Vianney Laporte; ou afficher une grosse feuille d'érable; ou encore, installer trois drapeaux, soit le drapeau du Canada, celui de notre province et finalement le franco; et la dernière suggestion, une muraille dépeignant des pompiers combattant un feu, peint par notre artiste local, mon ami Bernard Lévesque. J'aime mon patelin, donc je le veux toujours de plus en plus beau!

2) **Tableau annonçant nos parcs dont voici un exemple:** “ Parc Paul Simoneau” rue Saint-Joseph. Moi je connaissais très bien Paul, soit comme ami, conseiller à l'hôtel de ville, professeur, responsable du mouvement scout durant de nombreuses années et de plus, l'instigateur principal pour la préservation du boisé qui porte aujourd'hui son nom. Mais voilà, je parie que la grande majorité des gens de Rockland ignore tout de ce personnage et de plus, le même scénario s'applique à d'autres parcs, tels: Dalrymple, Laviolette, Deschamps, etc. Un court historique inscrit sur des petits panneaux annonçant le parc serait de mise, et de plus, valorisante et éducative. Si tu es d'accord, il me ferait grand plaisir de communiquer avec la famille de Paul et ainsi transmettre à qui de droit l'information pertinente à son sujet et pour y être inscrite.

Note: Toutefois, pour le parc du Moulin rue Edwards, c'est avec un brin de fierté que nous avons corrigé la situation, en y installant un magnifique tableau illustrant différents segments du moulin à bois des Edwards, et ainsi faire découvrir son histoire fascinante.

À lire en berçant ton bébé, hi,hi! Le tout est soumis très humblement et j'espère qu'il pourra être utile à nos élus et les employés concernés de l'Hôtel de Ville. Amicalement. Gérald Beauchamp

Marie-Eve Belanger

From: Gérald Beauchamp <perenoel@writeme.com>
Sent: January-21-20 5:48 PM
To: Marie-Eve Belanger
Subject: La rue Laurier - La grande rue "BOULEVARD DU PATRIMOINE"

Bonjour Mme Bélanger, Responsable du Comité du Patrimoine. Permettez- moi de vous soumettre quelques observations concernant notre rue Laurier, et ce, en ce qui a trait à de possibles améliorations, soit au point de vue esthétique et historique. Il est entendu que, malheureusement, Rockland n'a pas de centre-ville comme tel, et que la rue Laurier se compose d'une série de commerces, services et seulement quelques structures historiques, dont plusieurs ont eu leur devanture défigurée, telle, le restaurant Friendly, les deux maisons situées à l'ouest du restaurant Subway, tandis qu'une multitude d'autres structures patrimoniales (une quarantaine facilement), sont disparues du décor de la rue Laurier. Pour n'en nommer seulement quelques-unes, et en commençant par le côté ouest de la rue: "les écuries des Edwards et leur école d'Agriculture, en plus d'une grange au coin des rues Laurier et Laviolette; la laiterie Laviolette; la croix de Jacques Cartier près de la laiterie; le bowling; le gros moulin à laine de trois étages des Martin; les forgerons Henri Ménard et Omer Labelle; les magasins H. Lalonde, H. Chénier, Noël/Trottier, l'épicerie Lalonde; le restaurant et pool-room Cléroux; la boucherie Therrien; le barbier Alphonse Charron; un salon de coiffure; l'hôtel King George; le tennis/jeux de croquet dans le parking de l'église Ste-Trinité; le couvent du Sacré-Coeur; l'ancien Hôtel de Ville; le vieil aréna. Ceci est un résumé des sites, maisons, commerces et lieux historiques, côté ouest de la rue Laurier, qui ont disparu de la face de notre ville. Svp vous référer à mon livre:" Mon village me parle de ma tendre enfance", qui lui illustre plusieurs de ces lieux patrimoniaux, et comme vous le savez sans doute, encore mieux le Musée de Rockland avec mon ami Gilles Chartand qui est une source de grande valeur pour l'histoire de notre patrimoine!

Il est évident que nous ne pouvons pas reconstruire ce patrimoine; toutefois, je crois qu'il est de notre devoir à tous, de tout faire en notre possible pour recréer et préserver la mémoire de notre "Grande Rue". Pour ce faire, permettez-moi de vous suggérer le programme suivant. Comme préambule, j'aimerais vous référer au Parc du Moulin, rue Edwards où, à l'entrée du parc, un magnifique tableau de 4'x8' avec des photos, qui illustrent avec quelques notes explicatives, les différentes structures et fonctionnement du moulin des Edwards dans l'temps. Comme ont dit souvent: "Une photo vaut mille mots". Il va sans dire que nous ne pouvons pas installer des panneaux de 4'x8' sur la grande rue. Toutefois, nous pourrions facilement imaginer l'installation de quelques panneaux, la grandeur et le modèle de ceux qui ornent nos parcs récréatifs, tels Dalrymple, Deschamps et Laviolette, etc.. En plus d'informer le public, ceux-ci enjoliveraient la grande rue, qui elle, en a grandement besoin, avec des couleurs et des fleurs. Ces panneaux pourraient être installés par secteur, c'est-à-dire, le premier tableau installé vers la quincaillerie Home Hardware avec les photos des écuries, de l'école d'Agriculture des Edwards (voir pages 148 à 149 de mon livre ci-haut mentionné) et d'autres photos du même secteur. Le deuxième panneau pourrait être installé au coin de la rue Saint-Jean, près du Bureau Poste (qui lui n'est pas très attrayant) avec les photos du coin, tel: l'hôtel de ville, l'aréna, le couvent du Sacré-Coeur, etc.. Le même stratagème pourrait s'appliquer pour le reste de la rue Laurier jusqu'à (Taro), Rockland Est. Le tout soumis humblement et par amour pour mon patelin. Si vous le jugez opportun, il me ferait grand plaisir de vous rencontrer et jaser un peu de ce projet! Gérald Beauchamp (tel. 613-446-1496)